



2-TAGE INTENSIV-SEMINAR

Betriebsanleitung & Co.

**So erstellen Sie Ihre technischen Dokumentationen
benutzerfreundlich, rechtskonform und wirtschaftlich!**

Dieses Seminar bietet Ihnen fundierte Antworten sowie Raum für Diskussionen und den Erfahrungsaustausch mit „Leidensgenossen“. Sie erhalten Grundlagenwissen, konkrete Umsetzungshilfen und Tipps zur Optimierung Ihrer Arbeitsabläufe. Anhand praktischer Beispiele und im Dialog übertragen Sie das Gelernte in verwertbare Erfahrungen. Bringen Sie ihre eigene Betriebsanleitung als Muster für Verbesserungsvorschläge mit!

INHALTSÜBERSICHT

- Basiswissen, das Sie brauchen
- Planen und Organisieren mit System
- Normenkonforme und benutzerfreundliche Dokumentation
- Veröffentlichen und Publizieren
- Wirtschaftlich und effizient dokumentieren
- Trend und Entwicklungen in der Technischen Dokumentation: u.a. KI, Augmented Reality, Virtual Reality, Chatbots, iIRDS
- Weitere Schwerpunktthemen nach Absprache unter den Teilnehmenden

SEMINARZIEL

- Sie kennen die rechtlichen Anforderungen an die Technische Dokumentation, z. B. gemäß der neuen Maschinenverordnung (EU) 2023/1230 und relevanter europäischer Richtlinien, z. B. Niederspannungsrichtlinie.
- Sie konzipieren Ihre Technische Dokumentation nach EN 82097-1 bzw. nach EN ISO 20607.
- Sie kennen die Grundlagen, um Inhalte leserfreundlich und übersetzungsgerecht aufzubereiten und die geforderte Qualität systematisch zu überprüfen.
- Sie verstehen es, Betriebsanleitungen zu bewerten und zu optimieren.
- Sie erhalten einen Überblick über die Funktionsweisen aktueller Redaktionssysteme.
- Sie lernen die gängigen Ausgabeformate kennen, insbesondere die Bereitstellung in elektronischer Form – Digitale Betriebsanleitung nach der neuen Maschinenverordnung.
- Sie lernen den Unterschied zwischen Sicherheits- und Warnhinweisen kennen.
- Sie ermitteln Kürzungspotential nach den Prinzipien des Minimalismus.
- Sie bekommen Einblick in aktuelle Entwicklungen im Bereich der Technischen Dokumentation, z. B. Einsatz von KI-Technologien und barrierefreie Dokumentation nach der Richtlinie (EU) 2019/882 Barrierefreiheitsanforderungen.

**Aktuelle Termine finden
Sie online:**

www.asi-seminare.de

Teilnehmerkreis

- ▲ Verfasser technischer Anleitungen:
 - Technische Redakteure
 - Konstrukteure und Entwickler mit geringer Berufserfahrung bei Maschinen- und Anlagenherstellern
 - Konstrukteure und Entwickler von Unternehmen, die Maschinen für den Eigengebrauch herstellen
- ▲ Dienstleister aus den Bereichen: Konstruktion, Entwicklung und Technische Dokumentation, die ihre Abläufe optimieren möchten
- ▲ Quereinsteiger in die Thematik

Ihre Vorteile

- ▲ Zukunftsweisendes Know-how, passend für Sie
- ▲ Erfahrene Referentin in der technischen Dokumentation (tekomp)
- ▲ Der besondere Service: Besprechung Ihrer eigenen Betriebsanleitungen!

Behandelte Regelwerke

- ▲ Maschinenverordnung (EU) 2023/1230
- ▲ Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- ▲ EN 82079-1
- ▲ EN ISO 20607

SEMINARINHALT

9.00 UHR BIS 17.00 UHR

▲ **Basiswissen, das Sie brauchen**

- Rechtliche und normative Rahmenbedingungen (Maschinenverordnung und europäische Richtlinien, die Normen DIN EN 82097-1 bzw. nach der DIN EN ISO 20607)
- Betriebsanleitung im Zusammenhang mit der Risikobeurteilung und CE-Kennzeichnung, interne und externe Dokumentation
- Umgang mit Lieferantendokumenten, elektronische Bereitstellung nach VDI-Richtlinie 2770, Digitale Datenkette
- Bereitstellung in elektronischer Form – Digitale Betriebsanleitung nach der neuen Maschinenverordnung?
- Grundwissen zum Terminologie-Management

▲ **Planen und Organisieren mit System**

- Auftragsklärung: Ziele ermitteln und Zuständigkeiten festlegen
- Gesetzliche Mindestinhalte für Betriebsanleitungen nach gesetzlichen und normativen Vorgaben ermitteln
- Normative Empfehlungen für Aufbau und Inhalte ermitteln
- Informationen recherchieren, erforderliche Analysen durchführen, z. B. Zielgruppenanalyse, Produktanalyse
- Standardisierungsmethoden für die Dokumenterstellung nutzen, z. B. ARAKonzept, DITA

▲ **Normenkonforme und benutzerfreundliche Dokumentation**

- Inhalte auswählen, strukturieren, modularisieren
- Dokumente leserfreundlich gestalten
- Verständliche Texte formulieren, Inhalte zugänglich machen
- Prinzipien des Minimalismus, Anleitungen sinnvoll kürzen
- Anforderungen an barrierefreie Dokumente
- Sicherheits- und Warnhinweise normenkonform aufbauen

▲ **Veröffentlichen und Publizieren**

- Überblick über verschiedene Ausgabeformate
- Content Delivery Platform (CDP)
- Informationsaustauschplattformen (IEP)

▲ **Wirtschaftlich und effizient dokumentieren**

- Software – MS-Word oder Redaktionssystem?
- Übersetzung – Ablauf und Fallstricke
- Qualität definieren und kontrollieren

▲ **Trends und Entwicklungen**

- Aktuelle Entwicklungen im Bereich der Technischen Dokumentation
- Nutzung von KI-Komponenten in der Technischen Dokumentation
- Augmented Reality vs. Virtual Reality
- Einsatz von Chatbots
- Information 4.0 – Was ändert sich für Technische Redakteure?
- Entwicklung von Standards für die Technische Dokumentation (iiRDS)

▲ **Schwerpunktt Themen nach Absprache unter den Teilnehmern**



Das Seminar ist gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG bzw. neuer Maschinenverordnung (EU) 2023/1230, DIN EN 82079-1 Erstellen von Gebrauchsanleitungen und DIN EN ISO 20607 Sicherheit von Maschinen – Betriebsanleitung konzipiert!

ANMELDUNG

MEHR INFORMATIONEN UND TERMINE

Geben Sie auf www.asi-seminare.de im Suchfeld bitte folgenden Webinfo-Code ein:

▶ **PS-BA**

2-Tage Intensiv-Seminar: Betriebsanleitung & Co.

Seminar-Code: PS-BA

TEILNAHMEGEBÜHR

€ 995,- zzgl. MwSt.

Enthalten sind: Digitale Seminarunterlagen, Teilnahmebescheinigung und zusätzlich bei Präsenz Getränke und Mittagessen. Bei Teilnahme von mehreren Mitarbeitern desselben Unternehmens gewähren wir ab dem zweiten Teilnehmer einen Preisnachlass von 10% für diesen und jeden weiteren Teilnehmer.

Sie erhalten mit Ihrer Teilnahme:



Sie können sich per E-Mail oder über unsere Website anmelden:

Web: www.asi-seminare.de

E-Mail: anmeldung@asi-seminare.de

Gerne beantworten wir Ihre Fragen rund um unsere Seminare, Workshops und Lehrgänge persönlich:

Info-Telefon: 0611 23 600 10